



AMAZONE

Sembradora arrastrada ***Citan***

Carro ***FDC*** para fertilizante líquido



Sembradora arrastrada Citan

con anchos de trabajo de entre 8 y 15 m



SPEED
sowing

La sembradora arrastrada Citan logra rendimientos muy elevados, debido a su ligereza y sus anchuras de trabajo de entre 8 y 15 m. Gracias a las capacidades de depósito de 4.600 l o 7.800 l que presenta, la Citan ofrece un elevado rendimiento, especialmente para su utilización en grandes superficies en períodos de siembra cortos. La Citan-C con un ancho de trabajo de 12 o 15 m dispone además de un depósito a presión de 3 cámaras de serie que también permite añadir abono al surco de siembra.



Citan 12001-C

Citan

Ligera, precisa, eficiente.

	Página
Sus ventajas de un vistazo	4
Centro de ajuste Depósito	6
Tramos de transporte	8
Dosificador Comodidad de manejo	10
Discos RoTeC pro	12
Rastra de precisión Rastra de rodillos	14
Ordenador de mando AmaLog ⁺ Terminal de mando AmaTron 3	16
ISOBUS	18
ISOBUS GPS-Switch	20
ISOBUS GPS-Maps GPS-Track AmaTron 4	22
ISOBUS AmaTron Connect agrirouter	24
ISOBUS AmaPad 2 AmaPilot ⁺ Resumen de terminales ISOBUS	26
Equipamientos	28
Cart FDC 6000 para fertilizante líquido	32
Servicio AMAZONE	36
Criterios prácticos Datos técnicos	38



Sembradora arrastrada

Citan

4.600 l

Depósito de semillas

Anchos de trabajo de **8 y 9 m**

Hasta

16 km/h

Velocidad de trabajo

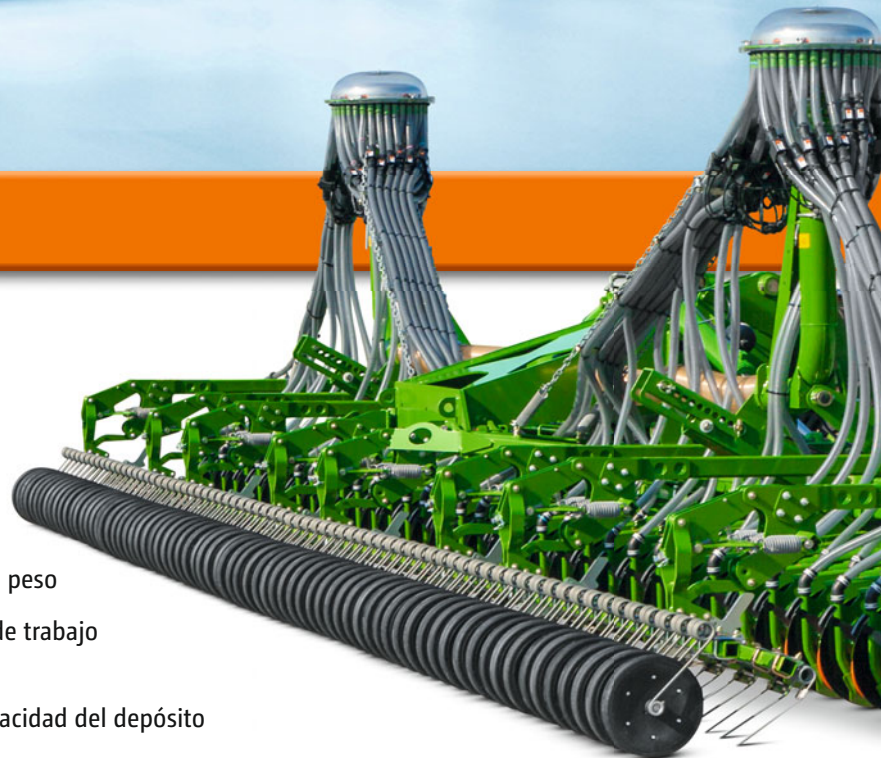


Sus ventajas de un vistazo:

- ⊕ Bajo consumo de combustible gracias a su reducido peso
- ⊕ Gran eficacia y rendimientos con altas velocidades de trabajo de hasta 16 km/h
- ⊕ Tiempo improductivo reducido gracias a la gran capacidad del depósito
- ⊕ Ajuste sencillo, cómodo y centralizado de la máquina
- ⊕ Grado de germinación y seguridad de empleo elevados gracias al disco simpleRoTeC pro

Ventajas adicionales de Citan-C:

- ⊕ Esparcido simultáneo de tres semillas
- ⊕ Excelente desarrollo del rodal gracias al abonado inicial en el surco de siembra con Single Shoot
- ⊕ Posibilidad de uso flexible con los terminales ISOBUS disponibles



Sembradora arrastrada

Citan-C

Todos los modelos de producto Citan presentan tan solo

3 m de ancho de transporte

Depósito de cámara múltiple de **7.800 l**
para **semillas + abono**

12 y 15 m

Ancho de trabajo



MÁS INFORMACIÓN
www.amazone.net/citan

Rendimiento puro

En el momento óptimo con la sembradora única Citan



40 km/h

Tanto si se trata de siembra convencional o de siembra directa antierosiva: siempre en marcha a toda velocidad

La sembradora arrastrada Citan, dotada de velocidades de trabajo de hasta 16 km/h, sorprende por su gran rendimiento por metro cuadrado y su perfecta colocación de las semillas. Con un ancho de trabajo de hasta 15 m, la Citan permite rendimientos de hasta 15 ha/h.

Rápida y eficaz – no solo sobre el terreno

El cambio entre la posición de transporte (3 m de ancho de transporte) y la posición de trabajo desplegada (hasta 15 m de ancho de trabajo) es rápido y fiable. Al ir equipada con un freno neumático, la Citan puede contar con homologación para velocidades de transporte de 40 km/h.*

* Tener en cuenta la normativa del código de circulación nacional.

El confort es una gran baza



Centro de ajuste confortable en la parte delantera izquierda

La Citan se caracteriza especialmente por su centro de ajuste confortable, situado en la parte delantera de la máquina. El manómetro de gran tamaño instalado en la parte delantera de la Citan permite mantener siempre bajo control tanto funciones hidráulicas importantes como la presión interior del depósito.

Sus ventajas

- ✓ Ajuste de la máquina muy cómodo en la parte delantera izquierda de la máquina
- ✓ Acceso seguro mediante una escalerilla de aluminio robusta y una plataforma de gran tamaño
- ✓ Depósito de lavado de manos y dispensador de jabón integrados
- ✓ Práctico armario de mangueras para conexiones hidráulicas



Ubicación óptima del contenedor – llenado cómodo y rápido

El depósito de semillas, situado en posición adelantada sobre la lanza, proporciona peso adicional al eje trasero del tractor. Esta circunstancia mejora la tracción. El llenado del depósito de semillas de gran capacidad, de 4.600 l (Citan) o 7.800 l (Citan-C), se lleva a cabo de forma rápida y sencilla mediante big bags, cargadores frontales o vehículos de carga.

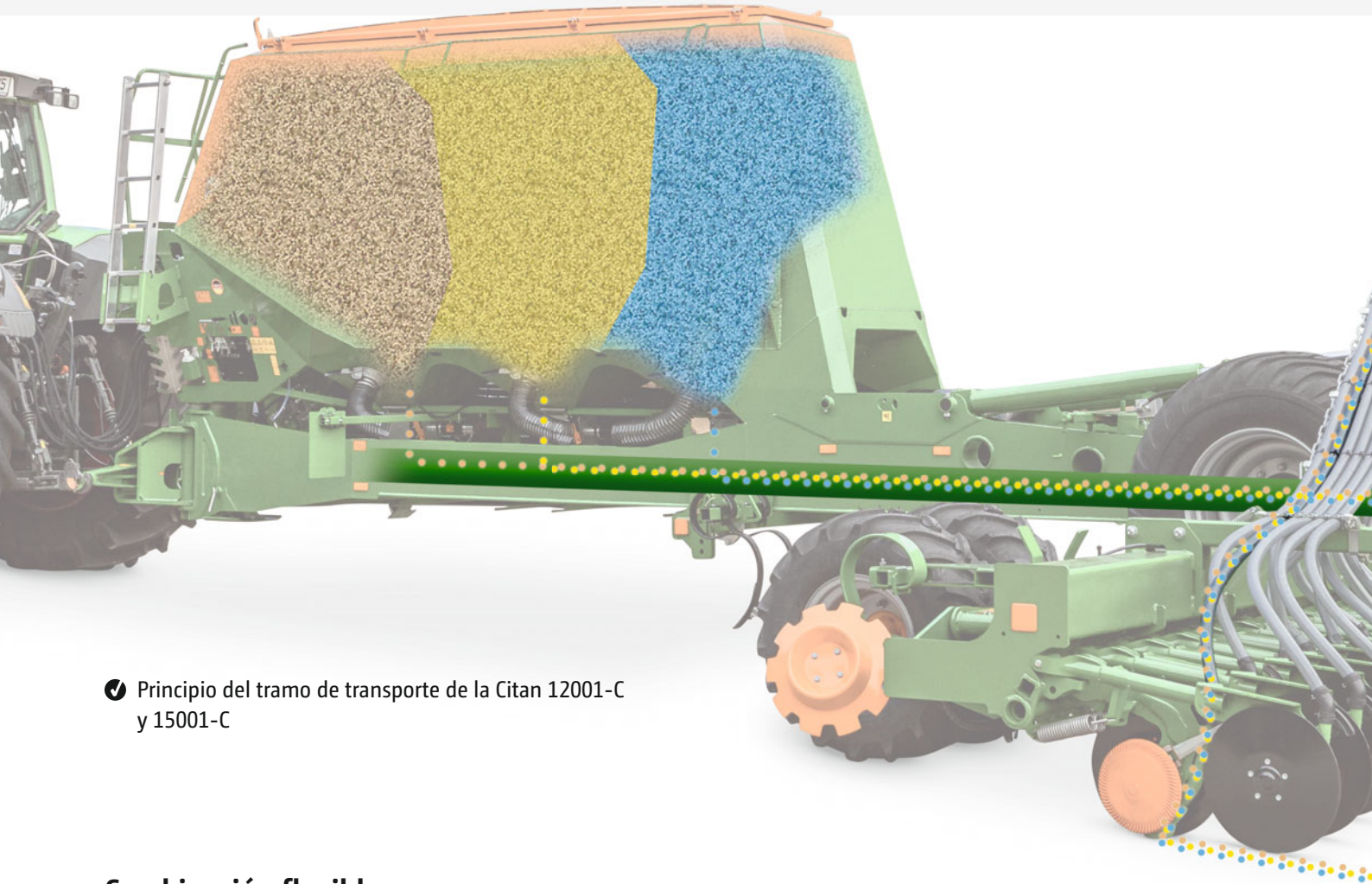
Una robusta escalerilla de aluminio y una plataforma de grandes dimensiones permiten el acceso seguro al depósito y facilitan el llenado del mismo.



La Citan 12001-C consta de un nuevo centro de ajuste

Citan-C

con depósito de 3 cámaras para semillas y abono o combinación de semillas

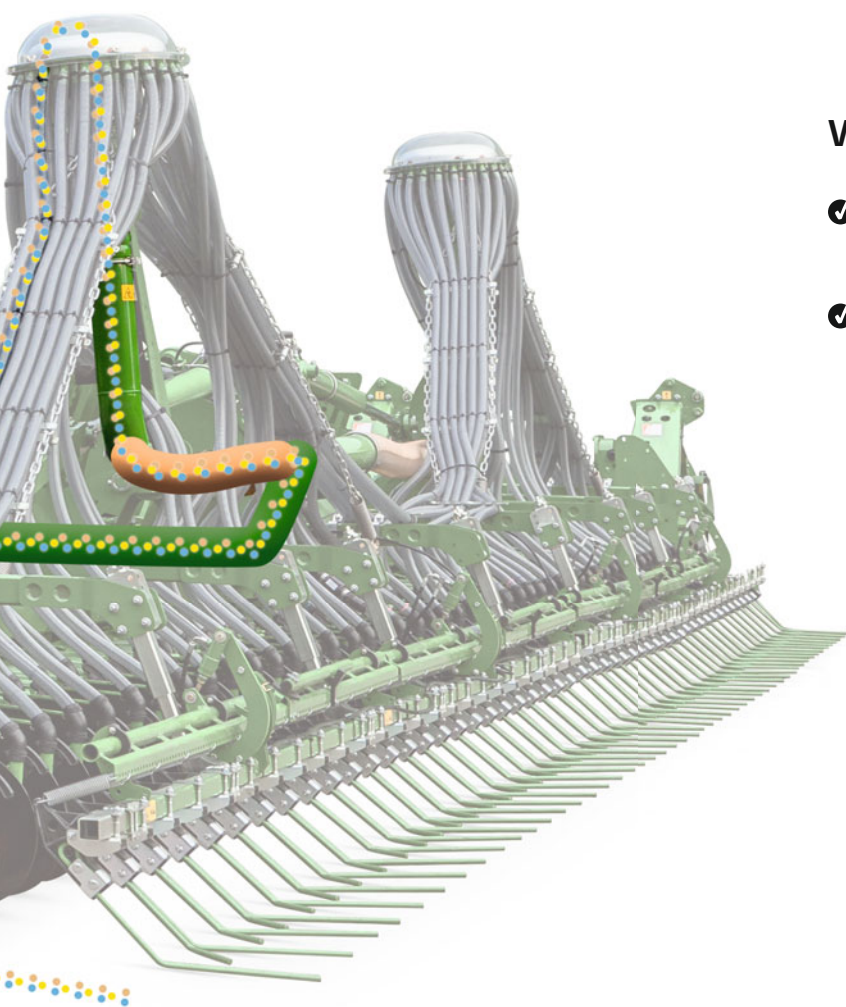


✓ Principio del tramo de transporte de la Citan 12001-C y 15001-C

Combinación flexible

La Citan 12001-C y 15001-C, además de depositar las semillas, también ofrecen la posibilidad de añadir al surco de siembra abono o una segunda semilla de plantas asociadas o hierba. El depósito está dividido en 3 cámaras y se puede

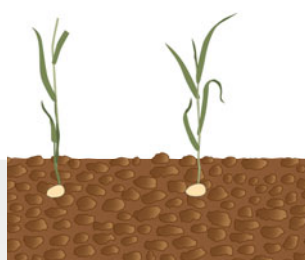
combinar de forma flexible. Cuando no sea necesario dividir el depósito, este puede llenarse por completo con un tipo de semillas.



Ventajas de Single Shoot:

- ✓ Colocación directa del abono junto al grano para una buena fertilización inicial o una fácil disponibilidad de nutrientes estacionarios
- ✓ Semillas asociadas para proteger las plantas y las cosechas

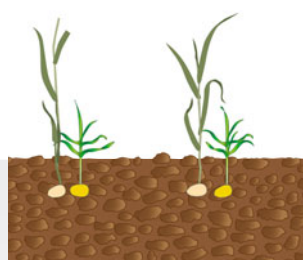
Sus posibilidades:



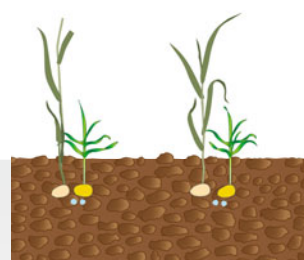
Solo siembra



Single Shoot:
Siembra de semillas con
abono en un
horizonte de dispersión



Single Shoot:
Siembra de dos tipos de
semillas en un horizonte de
dispersión



Single Shoot:
Siembra de dos tipos de
semillas con abono en un
horizonte de dispersión

El accionamiento correcto

Dosificador – mecánico o eléctrico

La dosificación accionada opcionalmente de forma mecánica o eléctrica garantiza un flujo de las semillas preciso y homogéneo para cantidades de siembra en un margen de 2 hasta 400 kg/ha, en función de la velocidad de trabajo. Los tres rodillos dosificadores entregados de serie cubren hasta el 95 % de todas las semillas. Pueden obtenerse más rodillos, por ejemplo, para maíz o cultivos especiales.

Sus ventajas:

- ✓ Cambio sencillo de los rodillos dosificadores
- ✓ Juego de calibración incluido de serie
- ✓ Vaciado sencillo de los residuos a través de la salida independiente

Dosificador mecánico – fiable y de eficacia probada

El accionamiento mecánico mediante rueda tipo araña es una solución fiable pero sencilla y económica para la Citan. La rueda de accionamiento de gran tamaño garantiza un accionamiento del dosificador uniforme y fiable.

Rodillos dosificadores para diferentes semillas

Suministro de serie:

20 cm³


P.ej., para colza, nabo, alfalfa

210 cm³


P.ej., para cebada, centeno, trigo

600 cm³


P.ej., para espelta, avena, trigo

Otros rodillos dosificadores a escoger:

7,5 cm³


Para colza, lino y amapolas

120 cm³


Para abono ecológico, maíz y girasol

350 cm³


Para abono

660 cm³


Para guisantes y alubias

Comodidad de manejo insuperable

con el dosificador eléctrico de la Citan-C

Dosificador eléctrico – ready for precision farming!

La dosificación accionada de forma eléctrica permite efectuar una adecuación sencilla de la cantidad de siembra desde la cabina del tractor, la predosificación en las esquinas del terreno y el calibrado pulsando un botón.

En la Citan-C con ISOBUS, la dosificación puede realizarse incluso de forma automática en áreas parciales mediante mapas de aplicación. El TwinTerminal permite realizar cómodamente la calibración en la máquina.

Sus ventajas:

- ✓ Adaptación sencilla de la cantidad de siembra desde la cabina del tractor. Alternativamente, también de forma automática en áreas parciales mediante mapas de aplicación
- ✓ Posibilidad de calibración sencilla mediante el TwinTerminal directamente en la máquina (solo para Citan-C)



- ✓ Dosificador eléctrico preciso
Ajuste sencillo mediante el terminal de mando y calibración cómoda

Mayor comodidad de manejo Paquete Comfort 1 con TwinTerminal 3.0

Para simplificar aún más la calibración y el vaciado de las semillas restantes, AMAZONE ofrece el paquete Comfort 1 con TwinTerminal 3.0 para la Citan-P en combinación con el dosificador eléctrico. El pequeño TwinTerminal adicional ubicado directamente en la máquina aporta una ventaja decisiva: ahora, el conductor puede manejar la máquina e introducir los datos de calibración directamente en la máquina, con lo que evita tener que bajar y volver a subir al tractor varias veces.

La TwinTerminal 3.0 cuenta con una caja impermeable a prueba de polvo con una pantalla de 3,2 pulgadas y cuatro grandes teclas de mando.

Sus ventajas:

- ✓ Calibración sencilla a través de TwinTerminal sin necesidad de subir y bajar del tractor varias veces



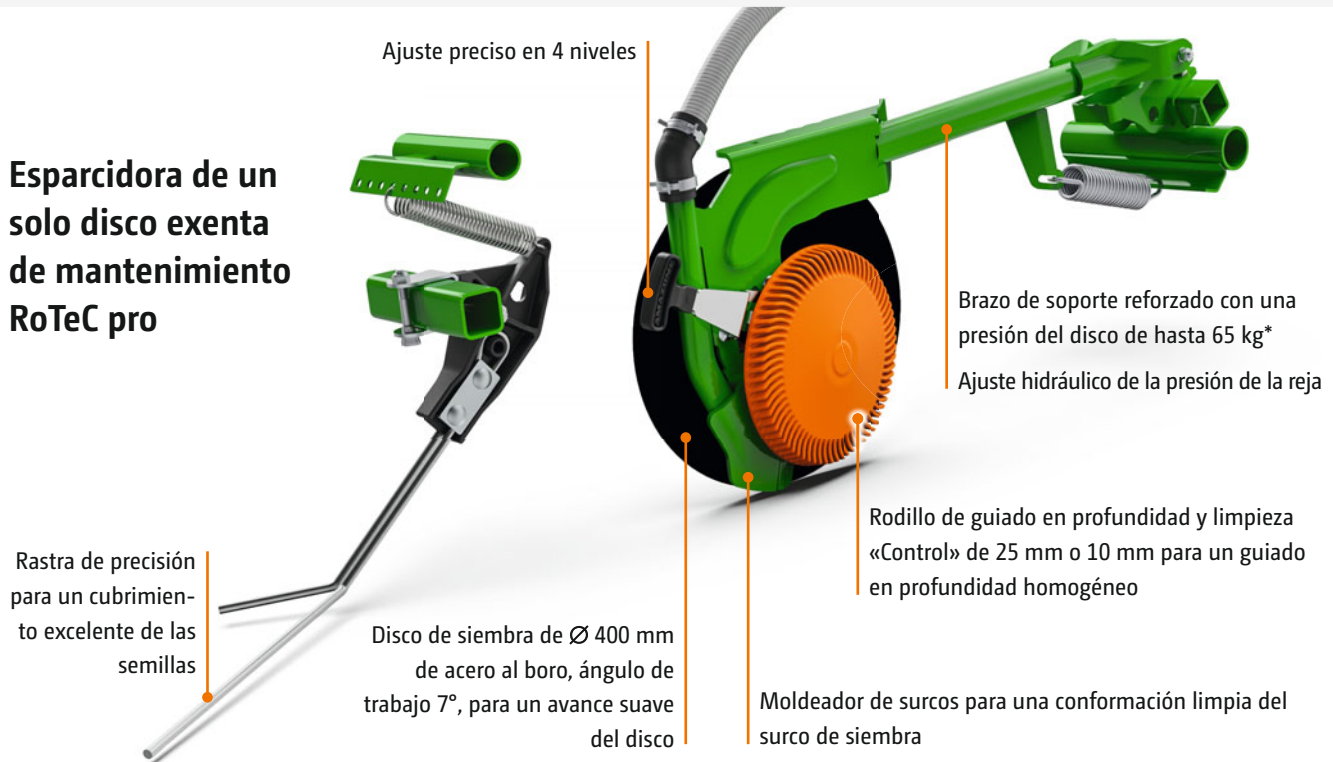
- ✓ Calibración con la TwinTerminal 3.0

Reja RoTeC pro

La reja de un solo disco universal

¡Eficacia del sistema de disco RoTeC probada en 1.500.000 ocasiones!

Esparcidora de un solo disco exenta de mantenimiento RoTeC pro



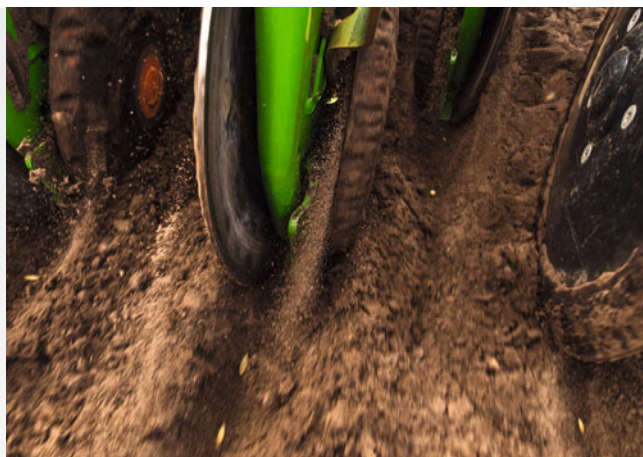
Segura y precisa hasta el límite

Los discos RoTeC pro no necesitan mantenimiento y funcionan de forma muy fiable incluso con grandes cantidades de paja y restos de plantas. La formación del surco de siembra y la introducción óptima de las semillas en el suelo se llevan a cabo mediante un disco de siembra de un lado, y un moldeador de surcos por el otro. El disco de guiado en profundidad Control 10 o el rodillo de guiado en profundidad Control 25 evitan que la tierra se pegue al disco de siembra y garantizan de forma fiable el mantenimiento exacto de la profundidad de siembra ajustada.

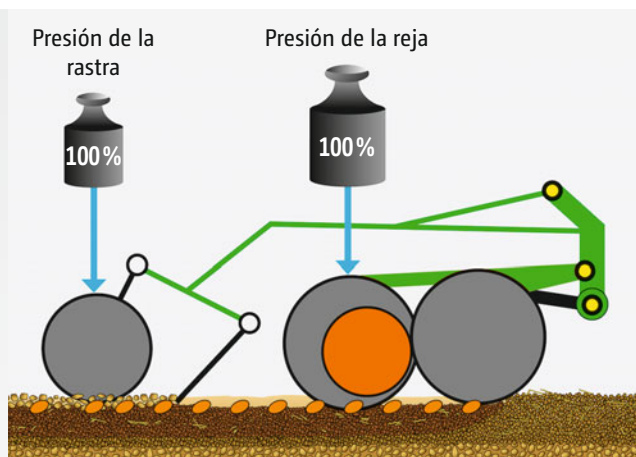
Ventajas del disco RoTeC pro

- ✔ Potente disco simple para emplazamientos húmedos y cohesivos
- ✔ Gran capacidad de autolimpieza gracias al rodillo de guiado en profundidad
- ✔ Desacoplamiento de la guía del disco y la recompactación
- ✔ Hasta 65 kg de presión de disco adicional*
- ✔ Ajuste hidráulico de la presión del disco
- ✔ Velocidad de trabajo de hasta 16 km/h

* 55 kg de presión máxima del disco para la Citan
65 kg de presión máxima del disco para la Citan-C



- ✓ Los discos RoTeC pro funcionan con suavidad y precisión



- ✓ Desacople de la presión del disco y la presión de la rastra

Guiado en profundidad ingenioso, independiente del disco y la rastra

Una de las ventajas imbatibles del disco RoTeC pro es el desacoplamiento del guiado en profundidad y la recompacción. Gracias a esto, la reja sólo se levanta una vez durante el paso por una piedra. Además, la presión del disco y la rastra pueden ajustarse independientemente entre sí. De este guiado uniforme y controlado al milímetro del disco RoTeC pro se encarga el disco de guiado en profundidad Control 10, con una superficie de contacto de 10 mm, o el rodillo de guiado en profundidad Control 25, con una superficie de contacto de 25 mm.

El ajuste básico de la profundidad de siembra se lleva a cabo directamente en el disco sin necesidad de herramientas y en 4 niveles.

Ajuste exacto y sencillo del disco simple RoTeC pro



- ✓ Disco RoTeC pro (Ø 400 mm) con rodillo de guiado en profundidad Control 25
Las laminillas de apertura posterior garantizan una autolimpieza óptima.

Ajuste de la presión del disco

Los discos RoTeC pro avanzan ejerciendo una presión de hasta 65 kg. En este caso, la presión efectiva real de la reja de las máquinas AMAZONE es comparativamente mayor porque la presión no se distribuye entre el rodillo de guiado en profundidad y el disco, sino que se transmite exclusivamente al disco.

Reja RoTeC pro-S para aplicaciones especialmente duras

El disco RoTeC pro con un moldeador de surcos de 25 mm de ancho también está disponible en una versión de disco RoTeC pro-S, con un moldeador de surcos de 14 mm de ancho y ajustado.

Sus ventajas:

- ✓ Mejor comportamiento de penetración y precisión de profundidad del disco incluso en suelos pesados y secos

4 Ajustes



- ✓ Disco RoTeC pro (Ø 400 mm) con rodillo de guiado en profundidad Control 10

Rastra de precisión S o rastra de rodillos HD

Flexibilidad en cualquier tipo de condiciones



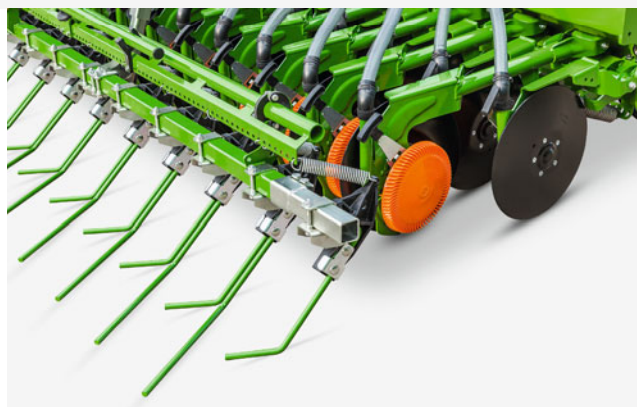


Rastra de precisión S – Cobertura de la siembra

La rastra de precisión S se encarga del nivelado y cubrimiento de las semillas en condiciones normales o incluso húmedas con un disco RoTeC pro.

Sus ventajas:

- ✓ Cubrimiento fiable de las semillas incluso en condiciones de suelo pesado y húmedo
- ✓ Ajuste hidráulico opcional de la presión de la rastra



- ✓ Disco RoTeC pro y rastra de precisión S

Rastra de rodillos HD – Compactación adicional

Si se utiliza la Citan en terrenos secos, se dispone de una rastra de rodillos HD con púas de rastra endurecidas.

Sus ventajas:

- ✓ Desacople de la presión del disco y la presión del rodillo
- ✓ Hasta 35 kg de presión adicional del rodillo de presión
- ✓ Para un cierre óptimo del suelo
- ✓ Cambio rápido a la rastra de precisión S en condiciones de humedad

Con trazado de contornos optimizado

Gracias a su robusta suspensión de muelles, la rastra de rodillos es capaz de ajustar la presión del rodillo incluso en caso de irregularidades del terreno. Por efecto del trazado de contornos automático, derivado de la suspensión de muelles, se obtiene una óptima recompactación del suelo gracias a que la presión de la rastra se mantiene constante. Además, existe a la posibilidad de adaptar la presión de la rastra de rodillos a las condiciones de uso.



- ✓ Suspensión de muelles de la rastra de rodillos



- ✓ Suspensión de muelles de la rastra de rodillos

Sencillo y confortable

Ordenador de mando AmaLog⁺ de AMAZONE



Citan 12001-C en funcionamiento



AmaLog⁺ – sencillo y fiable

El AmaLog⁺ es un ordenador de mando sencillo pero muy fiable para la Citan y la Citan-C en combinación con el accionamiento mediante rueda tipo araña. El funcionamiento es posible sin el equipamiento ISOBUS en el tractor.

Funciones del AmaLog⁺

- ✓ Control de calles
- ✓ Dispositivo marcador de calles
- ✓ Control del nivel de llenado
- ✓ Contador de hectáreas
- ✓ Indicador de velocidad
- ✓ Supervisión de las revoluciones del soplador



AmaTron 3 para la Citan 8000 y Citan 9000

El terminal de mando AmaTron 3 también puede hacerse cargo del control ampliado de funciones principales. Entre otras funciones de control para el trabajo y opciones de ajuste de la máquina se incluyen, por ejemplo, la calibración automática y el ajuste de las dosis de siembra, con incremento o reducción de cantidad.

Terminal de mando
AmaTron 3



El AmaTron 3 es un terminal de mando que puede utilizarse en todas las sembradoras, abonadoras y pulverizadores de AMAZONE que siguen equipadas con el AmaBus.

Todavía más precisión con GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps

Como equipamientos especiales opcionales del AmaTron 3, tiene a su disposición el control automático de anchos parciales y extremos del campo GPS-Switch, el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track y la aplicación específica de superficies parciales mediante GPS-Maps.



ISOBUS

El manejo más moderno para la máquina Citan-C

MEMBER OF



¡Un idioma, muchas ventajas!

Con cada máquina compatible con ISOBUS, AMAZONE ofrece la tecnología más moderna con posibilidades casi ilimitadas. No importa si utiliza un terminal de mando AMAZONE o directamente un terminal ISOBUS disponible en su tractor. ISOBUS representa, por un lado, un estándar de comunicación válido en todo el mundo entre el terminal de mando, los tractores y los equipos suspendidos y, por otro lado, los sistemas de información de gestión agrícola.

Manejo con diferentes terminales ISOBUS

Esto quiere decir que con un solo terminal puede controlar todos sus dispositivos compatibles con ISOBUS. Basta con conectar la máquina al terminal ISOBUS correspondiente para visualizar en el monitor de la cabina del tractor la conocida interfaz de usuario.

Ventajas de ISOBUS:

- ✓ La estandarización a nivel mundial asegura interfaces y formatos de datos uniformes, de modo que también se garantiza la compatibilidad con terceros fabricantes
- ✓ Plug and Play entre la máquina, el tractor y otros equipos ISOBUS



AMAZONE: más que ISOBUS

¡Mejor control, más rendimiento! Precision Farming 4.0

Nuestra competencia en electrónica

Para aumentar la facilidad de manejo, las máquinas y los terminales de mando de AMAZONE ofrecen un conjunto de funciones que van más allá de la norma ISOBUS.

Ventajas More Than ISOBUS:

- ✓ Máxima compatibilidad y fiabilidad funcional de sus equipos ISOBUS
- ✓ Sin módulos adicionales en el lado de la máquina. Todas las máquinas ISOBUS de AMAZONE ya vienen equipadas de serie con las funcionalidades ISOBUS necesarias
- ✓ Software de la máquina orientado a la práctica y estructura lógica de menús
- ✓ Pantalla MiniView con todos los terminales AMAZONE y otros terminales ISOBUS. Por ejemplo, vea los datos de la máquina en la vista GPS
- ✓ Posibilidad de manejar la máquina a través del terminal del tractor o de una solución de 2 terminales
- ✓ Asignación flexible de la vista de campo y de la máquina entre el tractor y el terminal de mando
- ✓ Concepto de manejo único. Visualizaciones de libre configuración e interfaces de usuario individuales en el terminal de mando para cualquier conductor
- ✓ Secuencias de la máquina de libre configuración, como, por ejemplo, el proceso de plegado de las barras de su pulverizador AMAZONE
- ✓ Función integrada de registro de datos Task Controller



**More than
ISOBUS**

Control automático de anchos parciales GPS-Switch

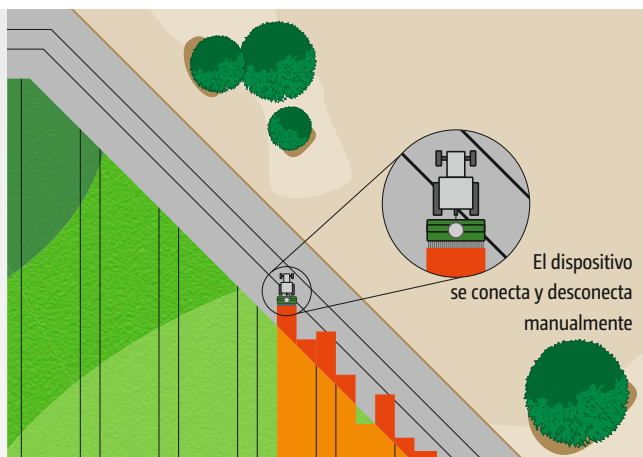
Conmutación exacta en el extremo del campo y en las cuñas gracias al control de mitades



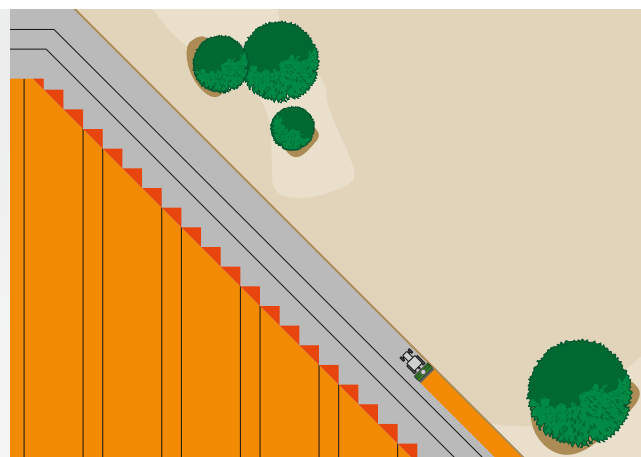
Colocación exacta de las semillas

Para evitar una siembra insuficiente o excesiva en determinados puntos críticos, resulta vital sembrar con la máxima precisión. Un remedio para conseguir una colocación exacta es el control de mitades, que consiste en reducir a la mitad

el ancho de trabajo en cuestión, medida con la que se puede lograr un ahorro considerable, sobre todo en cuñas y en los extremos del campo. Los dos medios lados corresponden respectivamente a una ancho parcial conmutable.



Exceso o defecto de siembra en caso de conexión manual sin GPS-Switch



Conexión y desconexión automática del dosificador eléctrico en función de la posición de la máquina con GPS-Switch

Si el terminal a manejar está equipado con la función Section Control, como p. ej. en el caso del control de anchos parciales GPS-Switch de AMAZONE, los anchos parciales se pueden conmutar de forma completamente automática y en función de la posición GPS. Si se ha trazado una parcela, el operador puede concentrarse por completo en el manejo del vehículo en modo automático, ya que la conmutación de los anchos parciales tiene lugar de forma automática en las cuñas y en los extremos del campo.

Ventajas del control automático de anchos parciales:

- ✓ Reducción del trabajo del conductor
- ✓ Mayor precisión incluso por la noche o a mayor velocidad
- ✓ Menos solapamientos y puntos vacíos
- ✓ Ahorro de insumos
- ✓ Menos daños en los cultivos y menos contaminación ambiental
- ❗ «Con Section Control, el ordenador ISOBUS ahorra mucho trabajo al conductor».

(«dlz agrarmagazin» – «Informe de conducción con la abonadora ZA-TS» · 02/2017)

GPS-Switch

Con el control automático de anchos parciales GPS-Switch, AMAZONE ofrece un control de anchos parciales totalmente automático y basado en GPS para todos los terminales de mando AMAZONE y las abonadoras, pulverizadores de fitosanitarios o sembradoras compatibles con ISOBUS.

GPS-Switch basic

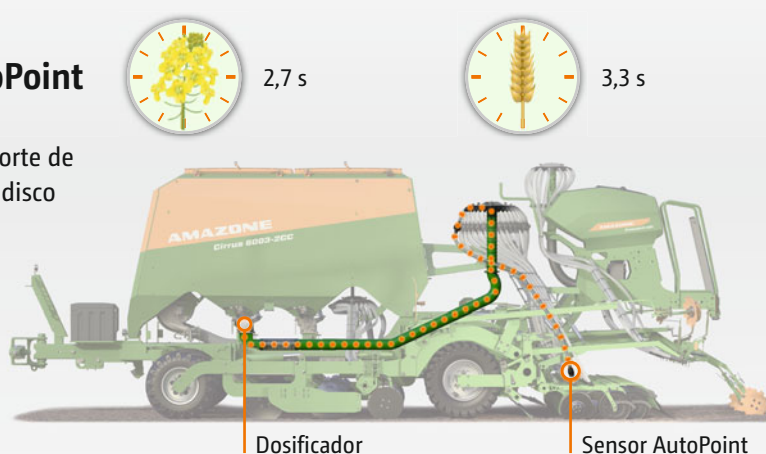
- ✓ Control automático de anchos parciales con hasta 16 anchos parciales
- ✓ Trazado de un extremo del campo virtual
- ✓ Descenso automático de la barra con un pulverizador de AMAZONE
- ✓ De serie para AmaPad 2
- ✓ Opcional para AmaTron 4

GPS-Switch pro (como ampliación del GPS-Switch basic)

- ✓ Control automático de anchos parciales con hasta 128 anchos parciales, especialmente para la técnica de protección fitosanitaria con control de boquillas individuales
- ✓ Marcado de obstáculos (p. ej. charco, poste de tendido eléctrico)
- ✓ Zoom automático al aproximarse al extremo del campo
- ✓ De serie para AmaPad 2
- ✓ Opcional para AmaTron 4

Optimización de los tiempos de conmutación – GPS-Switch con AutoPoint

- ✓ Determinación automática del tiempo de transporte de diferentes semillas desde el dosificador hasta el disco de siembra
- ✓ Minimización de puntos vacíos y solapamientos para una buena higiene en el cultivo
- ✓ Minimización de la incidencia de enfermedades
 - ▷ Menor uso de fitosanitarios, con el consiguiente ahorro en costes



Simplificación del trabajo diario –

Aproveche sus posibilidades

GPS-Maps&Doc

Todos los terminales ISOBUS de AMAZONE pueden registrar y guardar de serie tanto los datos de la máquina como los datos relativos a la ubicación mediante el controlador de tareas. También es posible la explotación específica de superficies parciales mediante el procesamiento con mapas de aplicación en formato shape e ISO-XML.

- ✓ Creación, carga y ejecución de tareas de forma sencilla
- ✓ Empezar a trabajar directamente y decidir más tarde si se guardan los datos
- ✓ Importación y exportación de tareas en formato ISO-XML
- ✓ Resumen de la tarea mediante exportación en PDF
- ✓ Sistema intuitivo para el procesamiento de mapas de aplicación en formato shape y en formato ISO-XML
- ✓ Regulación automática de la dosis de aplicación, específica de superficies parciales
- ✓ Visualización de los límites del campo inactivos y reconocimiento automático del campo al pasar por la superficie
- ✓ Gestión óptima del stock gracias a una aplicación ajustada a las necesidades
- ✓ De serie para AmaTron 4 y AmaPad 2

GPS-Track

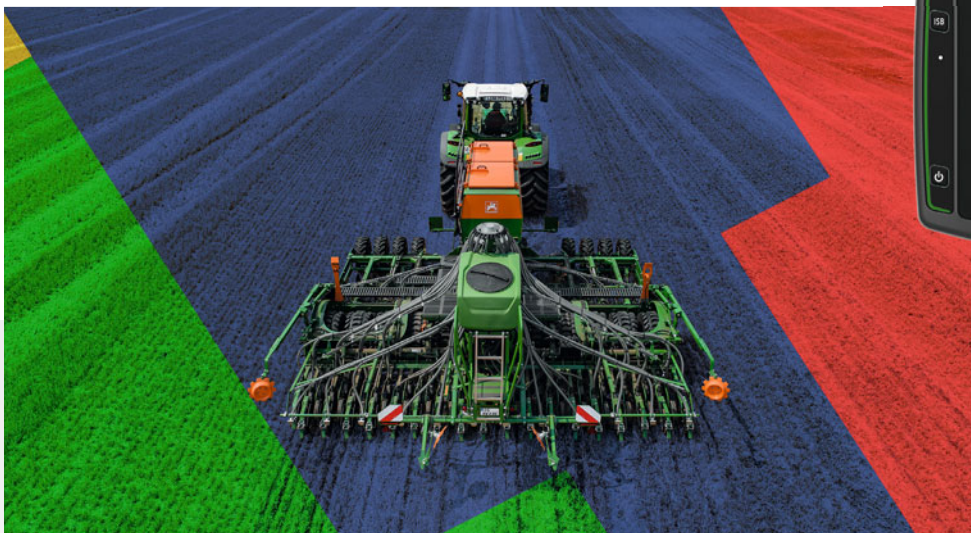
El sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track resulta de gran ayuda para facilitar la orientación en el campo, especialmente en pastizales o en terrenos sin marcas de trazado de las calles.

- ✓ Con barra luminosa virtual en la barra de estado
- ✓ Control automático de calles mediante GPS para las sembradoras
- ✓ Distintos modos de traza como hilera A-B o conducción de línea de contorno
- ✓ De serie para AmaPad 2
- ✓ Opcional para AmaTron 4

AmaCam

Licencia de software para visualizar una imagen de cámara en el AmaTron 4 y hasta dos imágenes de cámara en el AmaPad 2.

- ✓ Visualización automática de la imagen de la cámara en el AmaTron 4 durante el desplazamiento marcha atrás



GPS Maps: aplicación específica de superficies parciales

AmaTron 4

Manager 4 all



Manejo sencillo y cómodo, tan intuitivo como su tablet

¿Por qué no manejar un terminal de forma tan intuitiva como un tablet o un smartphone? En este sentido, AMAZONE ha desarrollado un AmaTron 4 fácil de usar, que ofrece una secuencia de trabajo notablemente más fluida, especialmente en la gestión de tareas. El AmaTron 4, con su pantalla Multitouch a color de 8 pulgadas, satisface las más altas exigencias y le ofrece la máxima facilidad de uso. Con un toque del dedo o mediante el carrusel de aplicaciones, se puede pasar rápidamente de una aplicación a otra y al menú de manejo estructurado de forma clara y sencilla. Un práctico MiniView, una barra de estado de libre configuración y una barra luminosa virtual hacen que el uso del AmaTron 4 sea especialmente claro y cómodo.

- ✓ Manejo de la máquina (UT, Universal Terminal) en modo día y noche

Ventajas del AmaTron 4:

- ✓ Modo automático de pantalla completa cuando no está en uso
- ✓ Visualización automática de los botones mediante un sensor de proximidad
- ✓ Práctico concepto MiniView
- ✓ Manejo mediante pantalla táctil o teclas
- ✓ Especialmente intuitivo y fácil de usar
- ✓ Documentación relacionada con el campo
- ✓ Navegación por menús práctica e inteligente
- ✓ Práctico menú de inicio rápido con importación/exportación de datos de la tarea, ventanas de ayuda, modo día/noche y asignación de AUX-N
- ✓ 1 entrada de cámara y detección automática de la marcha atrás
- ✓ Periodo de prueba gratuito para todas las licencias de pago
- ✓ AmaTron Connect – para el acceso opcional a la era digital

De serie con:

GPS-Maps&Doc



AmaTron Connect

Interconexión con su mundo

Comunicación a tiempo real

Con AmaTron Connect, AMAZONE ofrece una interfaz digital con un smartphone o tableta. La conectividad entre el terminal móvil y el terminal ISOBUS AmaTron 4 se produce de forma muy sencilla, a través de una conexión wifi.

AmaTron Twin App: una ampliación de la pantalla con gran claridad

La aplicación AmaTron Twin ofrece al conductor una comodidad aún mayor durante el trabajo gracias a la posibilidad de manejar las funciones GPS en la vista de campo también a través de un terminal móvil (por ejemplo, una tablet) de forma paralela al manejo de la máquina en el AmaTron 4.

Descargue ahora la aplicación de forma gratuita y pruebe la demostración en la aplicación.



- ✓ Mayor claridad con la ampliación de la pantalla AmaTron Twin

Ventajas de la ampliación de la pantalla AmaTron Twin:

- ✓ Uso de un terminal móvil ya existente
- ✓ Mayor claridad: todas las aplicaciones de un vistazo
- ✓ Control cómodo de las funciones GPS en la vista de campo de forma paralela a través del terminal móvil
- ✓ Representación clara y fiel al original de la máquina de trabajo y sus anchos parciales



Vista de mapas con AmaTron Twin: representación clara de la máquina de trabajo y sus anchos parciales, así como botones en el lado derecho de la pantalla de la tableta

agrirouter:

la plataforma de intercambio de datos independiente para la agricultura



✓ Ver más en el vídeo

Intercambio de datos seguro

Con agrirouter, una plataforma independiente del fabricante, AMAZONE abre el camino a un intercambio de datos universal. El agrirouter permite intercambiar los datos de forma segura y sencilla entre las máquinas AMAZONE, los programas de software agrícola, los fabricantes y las empresas.

Ventajas del agrirouter:

- ✓ Manejo sencillo y sin complicaciones
- ✓ Transmisión cómoda y rápida
- ✓ Control total de sus datos
- ✓ Los datos se transportan, no se guardan
- ✓ Puede utilizarse independientemente del fabricante

Aplicación myAmaRouter – cómoda y sencilla

Con la aplicación myAmaRouter se establece el intercambio de datos entre el terminal ISOBUS AmaTron 4 y agrirouter, la plataforma de intercambio de datos independiente del fabricante. Si se desea trabajar en una máquina de AMAZONE con datos de la tarea (p. ej., mapas de aplicación), los datos se pueden transferir cómodamente desde agrirouter al AmaTron 4 a través de la aplicación myAmaRouter y, una vez finalizada la tarea, se pueden volver a enviar.



- ✓ agrirouter es independiente del fabricante y permite un intercambio de datos seguro y sencillo

Transmisión de datos sencilla. Transparente y segura



AmaPad 2

Una forma especialmente cómoda de controlar las máquinas agrícolas

Una nueva dimensión de control y supervisión

Con el AmaPad 2, AMAZONE ofrece un terminal de mando de gran calidad. La pantalla en color Multitouch de 12,1 pulgadas es especialmente cómoda y satisface las más altas exigencias de la agricultura de precisión (Precision Farming). El AmaPad 2 se maneja exclusivamente a través de la pantalla táctil.

Gracias al práctico concepto «MiniView», las aplicaciones que no estén actualmente activas, pero deseen supervisarse, podrán visualizarse claramente a un lado. En caso de necesidad, estas podrán ampliarse pulsando sobre ellas con el dedo. La posibilidad de equipar un «tablero de instrumentos» individualmente con indicaciones mejora la ergonomía de manejo.



Dos cámaras permiten supervisar constantemente el entorno durante el trabajo en el campo o en la carretera

AmaPilot⁺ – ¡todo en uno!

Gracias a la función AUX-N puede manejar muchas funciones de la máquina en el menú de trabajo con su AmaPilot⁺ u otros joysticks multifuncionales ISOBUS.



La información más importante de un vistazo – en modo de pantalla completa o en la vista MiniView

Ventajas del AmaPad 2:

- ✓ Terminal de mando ISOBUS de alta gama con pantalla táctil de gran tamaño
- ✓ El concepto MiniView ampliado permite la visualización paralela de un máximo de cuatro menús
- ✓ Botón de inicio rápido y barra luminosa integrada
- ✓ 2 entradas de cámara
- ✓ Modo día y noche

De serie con:

GPS-Maps&Doc
GPS-Switch basic
GPS-Switch pro
GPS-Track



Sus ventajas con AmaPilot⁺:

- ✓ Casi todas las funciones bajo control en 3 niveles
- ✓ Reposabrazos ajustable
- ✓ Asignación de teclas libre e individual



Vista general de los terminales ISOBUS	AmaTron 4 	AmaPad 2 
Pantalla	Pantalla Multitouch a color de 8 pulgadas	Pantalla en color Multitouch de 12,1 pulgadas
Manejo	Pantalla táctil y 12 teclas	Pantalla táctil
Interfaces	Interfaz serie para GPS 2 interfaces USB	
Conexión de sensor, p. ej., sensor de nitrógeno	A través de adaptador SCU-L	A través de adaptador SCU-L o PeerControl
Gestión de tareas y procesamiento de mapas de aplicación (formato ISO-XML y formato shape)	GPS-Maps&Doc	
Control automático de anchos parciales (Section Control**)	GPS Switch basic * con hasta 16 anchos parciales o GPS-Switch pro * con hasta 128 anchos parciales	GPS-Switch basic + pro con hasta 128 anchos parciales
Sistema auxiliar de conducción en paralelo	GPS-Track * con barra luminosa virtual	GPS-Track con barra luminosa virtual
Guiado de calles automático	—	GPS-Track Auto * para el pulverizador autopropulsado Pantera
Conexión de la cámara/licencia *	1 conexión de la cámara / AmaCam * con detección automática de marcha atrás	2 conexiones de la cámara / AmaCam *

* = opcional / ** = Tener en cuenta los anchos parciales máx. de la máquina

Equipamiento que impresiona

Para mayor rendimiento y comodidad



Borrahuellas de tractor

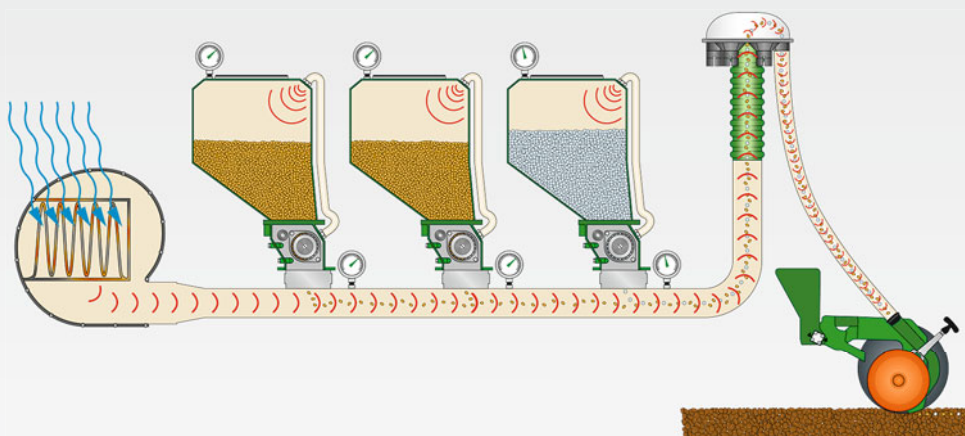
Para el uso sobre suelos descompactados o no recompactados se ofrecen borrahuellas de tractor opcionales. Las rodadas se deshacen y nivelan. La inserción y extracción, p. ej., en el extremo del campo y para el plegado durante el transporte, tienen lugar de forma automática mediante un control hidráulico.



Borrahuellas de la sembradora

La tarea del borrahuellas de la sembradora es descompactar las huellas que van dejando las ruedas de la sembradora en su avance. El ajuste del borrahuellas de la sembradora puede efectuarse horizontal o verticalmente. La cinemática especial del descompactador garantiza una elasticidad constante en todo el movimiento articulado. En lo que respecta a las rejas, se puede optar por la reja estrecha, la reja ancha y la reja de golondrina.





- ✓ Precalentamiento con aire del depósito de presión con 3 cámaras

Precalentamiento con aire – ausencia de adherencias en condiciones climáticas húmedas

Un potente radiador de aceite impide el sobrecalentamiento del circuito de aceite. Al mismo tiempo, la turbina de la sembradora aspira el aire para el recorrido de transporte a través de los nervios del radiador. El aire calentado evita eficazmente que las semillas y el abono se queden pegados en caso de grandes cantidades y condiciones climáticas húmedas.



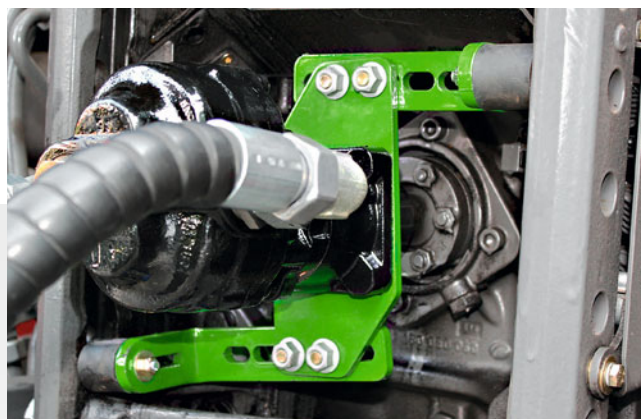
Control del conducto de semillas – todo bajo control

Otro sistema de asistencia muy útil es el control opcional del conducto de semillas que detecta de inmediato bloqueos en la reja y en el conducto. Directamente detrás del cabezal distribuidor, los sensores de las mangueras de semillas controlan el flujo de semillas. El sistema detecta automáticamente las calles activadas.



Sistema hidráulico de a bordo – equipado para todos los escenarios

Para garantizar una presión de aceite suficiente y una cantidad de aceite adecuada para la turbina hidráulica, incluso con tractores con una potencia hidráulica baja, AMAZONE ofrece como equipamiento especial un sistema hidráulico de a bordo con un depósito de aceite en la sembradora y una bomba hidráulica independiente. Esta bomba puede montarse de forma rápida y sencilla en la toma de fuerza del tractor.



Hemos pensado en todo

La solución adecuada para cada necesidad



✓ La Citan permite un ángulo de giro más cerrado en los extremos del campo



Iluminación para la marcha por carretera

Gracias a su iluminación para la marcha por carretera, la Citan cumple todos los requisitos de la circulación por carretera en relación con la seguridad en el transporte.

Iluminación de trabajo LED

Además, la Citan también está disponible con potentes luces de trabajo LED.

Sus posibilidades:

- ✔ Iluminación de trabajo LED doble e independiente con fuente de alimentación propia e interruptor
- ✔ Iluminación de trabajo LED cuádruple integrada, controlable a través del manejo de la máquina ISOBUS

Mejor distribución de la carga – segunda rueda de apoyo

Para la utilización en suelos descompactados en profundidad y de escasa firmeza, AMAZONE ofrece una segunda rueda de apoyo que garantiza una mejor distribución de la carga (equipamiento de serie en la 15001-C/opcional en la 12001-C). Gracias a la mejor distribución de la carga, se evitan de manera efectiva rodadas más profundas y a la vez compactaciones que pueden ocasionar daños. Además, se logra una marcha de los discos más suave y precisa en la traza, lo que permite incrementar el ajuste de profundidad y la precisión de distribución.

- ✔ Segunda rueda de apoyo de la Citan 12001-C



Tornillo sin fin de llenado – llenado rápido y seguro

También se encuentra disponible un tornillo sin fin de llenado como equipamiento especial para la sembradora arrastrada Citan. El tornillo sin fin de llenado permite un llenado rápido y sencillo directamente desde el vehículo de transporte.



Cart FDC 6000 para fertilizante líquido

Aplicación precisa y segura de abono líquido directamente durante la siembra



FDC 6000 con sembradora Primera DMC 12000-2C

Con el Cart FDC 6000 para fertilizante líquido, AMAZONE ofrece una solución práctica para la aplicación de abono líquido a la siembra. El conjunto adicional con una capacidad del depósito de 6.000 l se sujeta simplemente entre el tractor y la sembradora.



FDC 6000 con sembradora monograno EDX 9000-TC

El mejor crecimiento de la planta desde el principio de la fase de crecimiento

El Cart FDC para fertilizante líquido se utiliza principalmente en zonas agrícolas secas en las que la aplicación de abono granulado ha alcanzado sus límites. El fertilizante líquido se suministra directamente como abono inicial en el disco de siembra.

Ventajas de la fertilización con líquidos:

- ✓ Aumento del crecimiento de las plantas desde el principio de la fase de crecimiento gracias a una disponibilidad más rápida
- ✓ Crecimiento seguro de las plantas, incluso a bajas temperaturas, gracias a un mejor aprovechamiento
- ✓ Reducción de los productos fitosanitarios gracias a la reducción de la incidencia de las malas hierbas
- ✓ Ahorro de agua, ya que el abono no tiene que disolverse primero para estar disponible para las plantas
- ✓ Mayores cosechas gracias al desarrollo temprano positivo



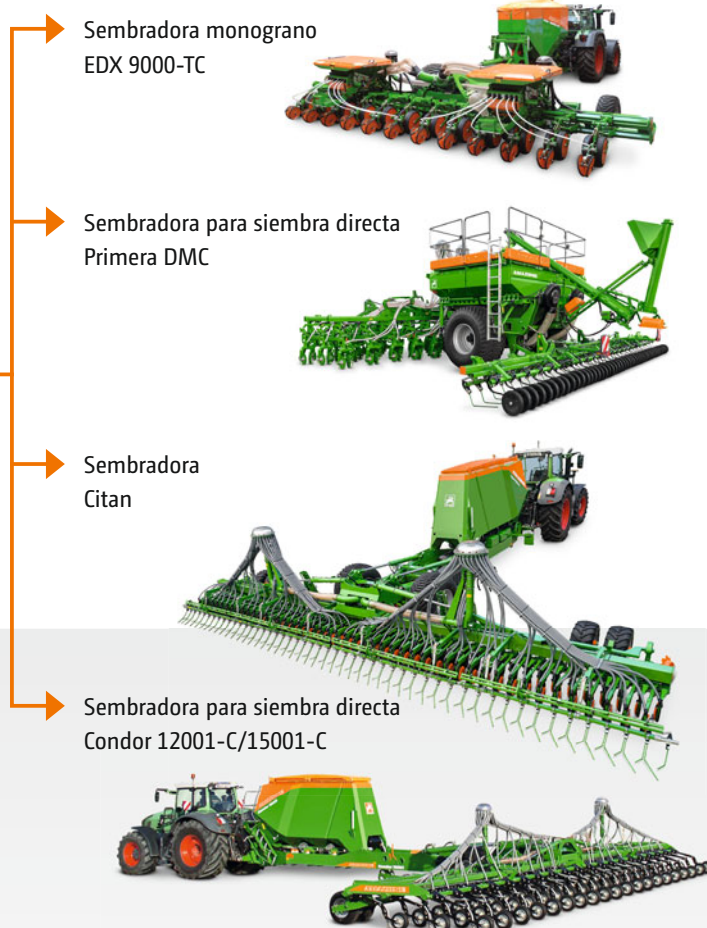
FDC 6000

Fuerza de tracción adicional necesaria 50 CV

Gran flexibilidad

El Cart FDC 6000 para fertilizante líquido puede utilizarse en combinación con las sembradoras Primera DMC, Condor, Citan o la sembradora monograno EDX. Mediante una combinación del Cart FDC para fertilizante líquido y una sembradora con su propio depósito de abono granulado, pueden utilizarse el abono líquido y el abono mineral incluso en paralelo en una sola pasada.

El Cart FDC para fertilizante líquido se puede combinar con estas sembradoras:





FDC 6000 con una capacidad de depósito de 6.000 l

Depósito de abono líquido con una capacidad de 6.000 l – para un alto rendimiento

El Cart FDC para fertilizante líquido consta de dos depósitos de abono líquido, cada uno con una capacidad de 3.000 l, y dos depósitos de agua de lavado, cada uno con una capacidad de 300 l. Con una dosis de aplicación de 60 l/ha, es suficiente realizar un llenado del depósito para 100 ha y, por lo tanto, aproximadamente para un turno de un día en grandes explotaciones. Los dos depósitos de abono líquido disponen de serie de un indicador del nivel de llenado, de modo que el conductor controla en todo momento el nivel de llenado. Todos los depósitos son accesibles de forma segura a través de una plataforma de trabajo y disponen de una gran abertura de depósito.



Dos depósitos de agua de lavado de 300 l

Tren de rodaje y lanza Acoplamiento y desacoplamiento sencillos

El peso se distribuye de forma óptima sobre el suelo a través de los dos grandes neumáticos 800/45/26,5, protegiendo así el suelo. El acoplamiento al tractor del Cart para fertilizante líquido arrastrado se realiza mediante un enganche del eje de dirección inferior de cat. 3, 4 o K700, una argolla de tracción o una bola de remolque, así como en la parte trasera, a la que se acopla la sembradora arrastrada. Para una distribución óptima del peso y una mejor tracción del tractor, la lanza está lastrada de serie con pesos adicionales. Para facilitar el acoplamiento y desacoplamiento, la lanza está equipada de serie con un cilindro hidráulico para alinear la máquina, así como con un armario de mangueras.



Buena maniobrabilidad en el extremo del campo para desplazarse con precisión traza a traza

Datos técnicos

	FDC 6000
Ancho de transporte (mm)	3.270 (para neumáticos 800/45 26.5) 3.000 (para neumáticos 700/50 26.5)
Altura de transporte (mm)	2.990
Longitud de transporte (mm)	6.150
Capacidad del depósito (l)	6.000
Capacidad del depósito (l) de agua limpia	600
Potencia adicional requerida (kW/CV)	37/50



Llenado rápido con 500 l/min.



Panel de control cómodo en el FDC 6000 para un uso seguro

Dosificación: cómoda y precisa

El Cart FDC para fertilizante líquido está equipado con una bomba de líquido de pulverización en función de la velocidad de marcha, con la que se pueden dosificar cantidades muy precisas entre 40 y 300 l/ha. El ordenador de mando AmaSpray⁺ permite un control exacto. El Cart para fertilizante líquido se llena con una bomba de llenado independiente accionada por motor con una capacidad de llenado de 500 l/min.

Aplicación desde el disco de siembra: directa y fiable

El abono líquido se bombea a través de mangueras hasta los discos de la sembradora y se suministra directamente a través de una salida especial en el disco de siembra. Para evitar el goteo en el extremo del campo, cada salida dispone de su propia membrana antigoteo. Además, cada salida dispone de un disco dosificador correspondientemente grande dependiendo de la dosis de aplicación.

Panel de control cómodo para un manejo sencillo

El manejo del circuito del líquido es muy sencillo, a través del panel de control situado en el lado izquierdo de la máquina, ya utilizado en la técnica de protección fitosanitaria de AMAZONE. Los filtros de aspiración y de presión en el circuito del líquido garantizan una gran seguridad de uso y separan las impurezas correspondientes del abono líquido.

Resultados gratificantes en la práctica

Los resultados de la aplicación (temporada 2018) en Rusia muestran la diferencia. El desarrollo de las plantas con la ayuda del abono líquido AHL es claramente mejor que con la aplicación sin AHL. El color verde de la planta es indicador de un buen suministro de nutrientes. La planta con abono AHL también está mucho más avanzada en su crecimiento.



Sin abono AHL



Con abono AHL

Izquierda con abono AHL,
derecha sin abono AHL

Servicio técnico AMAZONE: siempre cerca de usted

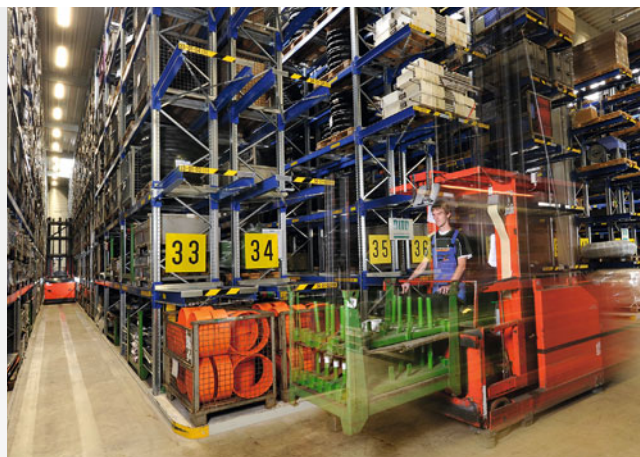
Su satisfacción nos pone en marcha



AMAZONE SmartService 4.0

En el entorno de tecnologías de máquinas cada vez más complejas, AMAZONE utiliza con el SmartService 4.0 la realidad virtual y aumentada, así como los medios digitales para trabajos de servicio técnico, formación y mantenimiento.

- 1 **SmartTraining:** formación e instrucción en máquinas complejas utilizando la tecnología de realidad virtual (RV).
- 2 **SmartLearning:** formación interactiva de conductores para el usuario en el manejo de máquinas complejas (www.amazone.de).
- 3 **SmartInstruction:** instrucciones de reparación o mantenimiento para realidad aumentada (RA) y dispositivos móviles.
- 4 **SmartSupport:** soporte directo in situ por parte del técnico de servicio para realidad aumentada (RA) y dispositivos móviles.



La satisfacción de nuestros clientes es el objetivo más importante

Para ello nos apoyamos en nuestros competentes socios de distribución. En cuestiones de servicio técnico también son unos colaboradores fiables para los agricultores y las empresas agrícolas. Mediante cursillos permanentes, los colaboradores y los técnicos del servicio técnico están siempre al tanto de los últimos avances tecnológicos.

Elija siempre el original

¡Su máquina está expuesta a esfuerzos extremos! La calidad de las piezas de recambio y de desgaste originales de AMAZONE le ofrece la fiabilidad y la seguridad requeridas para un tratamiento eficiente del suelo, una siembra precisa, un abonado profesional y una protección perfecta de los cultivos.

Solo los recambios y las piezas de desgaste originales están perfectamente ajustados para la función y durabilidad en las máquinas AMAZONE. Ello garantiza unos resultados óptimos. Las piezas originales a precios razonables resultan finalmente rentables.

¡Elija por eso siempre piezas de repuesto originales!

Ventajas de los recambios y las piezas de desgaste originales

- ✓ Calidad y fiabilidad
- ✓ Innovación y eficiencia
- ✓ Disponibilidad inmediata
- ✓ Gran valor de reventa de la máquina de segunda mano

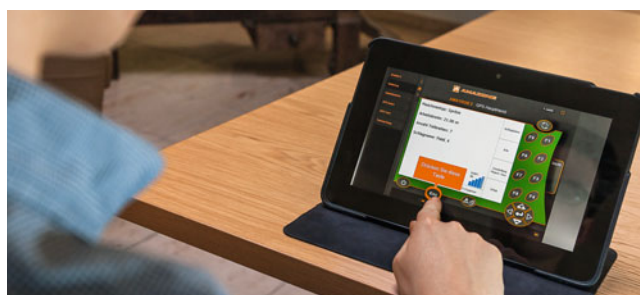
Le ofrecemos un servicio de repuestos de primer nivel

El almacén de repuestos ubicado en Tecklenburg-Leeden, Alemania, constituye la base de nuestra logística de piezas de recambio a nivel mundial. Desde allí se garantiza una disponibilidad óptima de los recambios, incluso para máquinas de más antigüedad.

Del almacén central de piezas de recambio de Tecklenburg-Leeden salen en el mismo día las piezas en stock cuyo pedido se haya efectuado antes de las 17 h. En nuestro moderno sistema de almacén se gestionan y almacenan unas 40.000 piezas de recambio y desgaste diferentes. A diario se expiden hasta 800 pedidos para nuestros clientes.

SmartLearning – formación de conductores en el PC

Con la herramienta de Internet «SmartLearning», AMAZONE ha ampliado su oferta de servicios en su página web www.amazone.de/smartlearning con una función de gran utilidad. «SmartLearning» es una formación interactiva para conductores con la que se puede practicar el manejo de una máquina compleja tanto online como offline en un PC o en un tablet PC. Este nuevo servicio ofrece a los conductores la posibilidad de familiarizarse con el manejo de una máquina nueva incluso antes de que la utilicen por primera vez. Y no solo eso: también los conductores ya experimentados pueden refrescar sus conocimientos para poder aprovechar al máximo el potencial de las máquinas.



¡No puede ser más rentable!

Opiniones de los profesionales acerca de la Citan 12001-C

! «Logramos un elevado rendimiento de siembra»

«De 100 a 120 ha por turno, más de 2.500 ha por jornada: no supone ningún problema con nuestra nueva Citan 12001-C», informa W. M. Nadeew. W. M. Nadeew es el director general en funciones de la explotación agraria rusa OOO «Schazk Zolotaja Niva», que pertenece al grupo Agrotterra. Aquí predomina un clima semicontinental y la cantidad media de precipitaciones es de 450 a 500 mm al año. El año pasado, se sembraron en la explotación 10.162 ha de trigo de invierno, 8.169 ha de girasoles y 7.945 ha de colza de verano. «En comparación con otras sembradoras, la Citan nos ofrece toda una serie de ventajas», explica el director general adjunto. «Logramos un elevado rendimiento de siembra. Además, necesitamos menos unidades de transporte para la reposición de semillas y abono». W. N. Makarov, agrónomo jefe de «Schazk Zolotaja Niva» OOO, describe, en primer término, como otra de las ventajas de la Citan, el sencillo ajuste de la cantidad de siembra y la profundidad de colocación. A lo que se añade: «Independientemente del tipo de suelo, las cantidades de siembra y las profundidades de colocación reales coinciden de manera óptima con los valores predeterminados. De este modo somos capaces de completar la siembra en el momento justo, con las condiciones especificadas y con una elevada calidad. Esto garantiza nuestros ingresos e incrementa la ventaja de la Citan frente a otras sembradoras».



El ingeniero agrónomo jefe OOO «Schazk Zolotaja Niva» W. N. Makarov (derecha), el director general en funciones W. M. Nadeew (izquierda), Rusia

! «Rendimientos excepcionales en el momento óptimo de la siembra»

«En el año 2011 adquirimos las primeras cinco Citan 12000», informa el ingeniero jefe Tschernikow Alexander de la empresa «Tula Wozroschdenije» OOO. «Con estas máquinas hemos tenido unas experiencias tan buenas que en 2012 nos hemos decidido por comprar otras doce Citan 12001-C».

Los terrenos de la explotación «Tula Wozroschdenije» OOO están situados en las tres regiones rusas de Tula, Lipetsk y Orel. Los suelos están compuestos por tierra negra con un nivel medio y alto de lodo y sin lixiviar. La cantidad media de precipitaciones es de 550 a 600 mm/año. Esta explotación cultivó en 2012 más de 42.000 ha de campo. «Con unas velocidades de siembra de 10 hasta 12 km/h hemos logrado con cada Citan alrededor de 160 ha de cereales/día, así como 200 ha de colza/día. Así hemos llegado en primavera y otoño de 2012 a más de 3.000 ha de superficie de utilización por máquina», según Tschernikow Alexander. «Con estas máquinas logramos rendimientos excelentes en el momento óptimo de la siembra. En el caso de la siembra de cereales, un llenado del tanque basta para 2 a 2,5 horas, antes de tener que rellenar de nuevo. Al mismo tiempo, las rejillas RoTeC⁺-Control depositan las semillas de manera fiable a la profundidad deseada. El reparto en las hileras es igualmente óptimo. Esto nos asegura unos brotes buenos y homogéneos».



De izquierda a derecha: un agricultor del territorio de Tula, el ingeniero agrónomo jefe Alexander Tschernikow, el director de la distribuidora «Agrolider», Aleksey Baryschewskij, Rusia



Datos técnicos

de la sembradora arrastrada Citan

Modelo	Citan 8000	Citan 9000	Citan 12001-C	Citan 15001-C
Ancho de trabajo (m)	8,00	9,00	12,00	15,00
Ancho de transporte (m)	3,00			
Altura de transporte (m)	3,70	3,70	3,95	3,95
Longitud de transporte (m)	8,70	8,70	9,00	10,50
Velocidad de trabajo (km/h)	8–16			
Rendimiento por superficie (ha/h)	6–8	7–9	10–12	10–15
Potencia requerida (kW/CV)	a partir de 110/150	a partir de 130/177	a partir de 170/231	a partir de 210/286
Volumen del depósito (l)	4.600	4.600	7.800	7.800
Depósito dividido en 3 cámaras	–	–	2.400/2.400/3.000	2.400/2.400/3.000
Suspensión	Brazo inferior cat. 3, cat. 4 o cat. K700			
Sistema de reja	Reja RoTeC ⁺ -Control		Reja RoTeC pro	
Número de hileras	64	72	72	90
Distancia entre hileras (cm)	12,5	12,5	12,5/16,6	16,6
Peso (kg)	a partir de 6.250	a partir de 6.600	a partir de 9.500	a partir de 10.500
Terminal de mando	AmaLog ⁺ , AmaTron 3		AmaLog ⁺ , ISOBUS	

Las figuras, el contenido y los datos referentes a los datos técnicos están sujetos a modificación. Los datos técnicos pueden diferir en función del equipamiento. Las ilustraciones de las máquinas pueden diferir de la normativa de los diferentes códigos de circulación nacionales.

Técnica de plegado súper compacta: todas las Citan con solo 3 m de ancho de transporte y mínima altura de transporte.



Citan 9000



Citan 12001-C



AMAZONE



Las figuras, el contenido y los datos referentes a los datos técnicos están sujetos a modificación. Los datos técnicos pueden diferir en función del equipamiento. Las ilustraciones de las máquinas pueden diferir de la normativa de los diferentes códigos de circulación nacionales.



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Teléfono +49 (0)5405 501-0 · Fax +49 (0)5405 501-193